

Ngân sách Đề nghị của Thống đốc và Đơn vị Duy trì Ổn định và Xử lý Khủng hoảng (Stabilization and Crisis Unit, SACU) — Câu hỏi Thường Gặp (Frequently Asked Questions, FAQs)

[اللغة العربية](#) | [English](#) | [Español](#) | [Русский](#) | [Soomaali](#) | [简体中文](#) | [Tiếng Việt](#)

Cập nhật: Ngày 13 tháng 12 năm 2024

Ngân sách Đề nghị của Thống đốc (Governor’s Recommended Budget, GRB) là gì?

GRB là đề xuất của Thống đốc Tina Kotek cho ngân sách của tiểu bang. Đề xuất này không phải là ngân sách cuối cùng. Thống đốc đã công bố GRB vào ngày 3 tháng 12 năm 2024.

Viện Lập pháp Oregon sử dụng GRB để bắt đầu lập kế hoạch ngân sách của mình. Viện Lập pháp sẽ quyết định ngân sách của tiểu bang sẽ như thế nào. Đây được gọi là Ngân sách Lập pháp được Phê duyệt (Legislatively Approved Budget, LAB). LAB kế tiếp sẽ tài trợ cho Bộ Dịch vụ Nhân sinh Oregon (Oregon Department of Human Services, ODHS) kể từ ngày 1 tháng Bảy năm 2025 cho tới ngày 30 tháng Sáu năm 2027.

Ngân sách Đề nghị của Thống đốc (GRB) có cắt giảm khoản tài trợ cho Đơn vị Duy trì Ổn định và Xử lý Khủng hoảng không?

GRB không đề xuất việc đóng cửa Đơn vị Duy trì Ổn định và Xử lý Khủng hoảng (SACU). GRB bao gồm việc cắt giảm một phần ngân sách của chương trình này.

Thống đốc không muốn đóng chương trình này. Bà yêu cầu Viện Lập pháp, Bộ Dịch vụ Nhân sinh Oregon (ODHS) và cộng đồng khuyết tật trí tuệ và phát triển (intellectual and developmental disabilities, I/DD) xem xét sứ mệnh và dịch vụ của chương trình này. Bà muốn chúng tôi tìm cách làm cho chương trình này tốt hơn. Bà muốn chúng tôi đảm bảo rằng những cá nhân trong chương trình này đều nhận được những dịch vụ và hỗ trợ tốt nhất để đáp ứng nhu cầu của họ.

Nhân viên ODHS hiểu rằng tin tức này đáng sợ như thế nào đối với một số cá nhân và gia đình. Việc có khả năng thay đổi có thể là điều khó khăn. Chúng tôi sẽ hỗ trợ quý vị vượt qua điều này. Sứ mệnh của chúng tôi vẫn là sự an toàn, sức khỏe thể chất và tinh thần của tất cả mọi người trong Đơn vị Duy trì Ổn định và Xử lý Khủng hoảng.

Ngân sách này đã được quyết định chưa? Ngân sách Đề nghị của Thống đốc (GRB) đã là ngân sách cuối cùng chưa?

Ngân sách này chưa được quyết định. Viện Lập pháp sẽ đưa ra quyết định cuối cùng về ngân sách này. GRB đã đưa ra những đề nghị khởi động tiến trình lập ngân sách.

Ngân sách Đề nghị của Thống đốc (GRB) hiện có ý nghĩa như thế nào đối với các dịch vụ hiện tại của mỗi cá nhân? Đơn vị Duy trì Ổn định và Xử lý Khủng hoảng hiện tại có đang bị đóng cửa không?

Không. Chương trình này không bị đóng. Các dịch vụ hiện tại không có sự thay đổi nào.

Chúng tôi đã nghe những tin đồn rằng chương trình này hiện đang đóng tất cả các cơ sở nội trú hoặc cơ sở chăm sóc. Điều này là không đúng sự thật.

Đây là sự thật:

- **Hiện tại không có sự thay đổi nào. Chúng tôi sẽ biết thêm thông tin vào năm tới sau phiên họp của Viện Lập pháp.**
- **Chương trình này vẫn tận tâm giúp quý vị và người thân của quý vị khỏe mạnh, an toàn, hạnh phúc và được hỗ trợ.**
- **Quý vị hoặc người thân của quý vị sẽ tiếp tục nhận được những dịch vụ như cũ.**

Ngân sách Đề nghị của Thống đốc (GRB) có ý nghĩa như thế nào đối với tương lai của Đơn vị Duy trì Ổn định và Xử lý Khủng hoảng?

GRB **không** cắt giảm các dịch vụ và hỗ trợ cho mỗi cá nhân. GRB yêu cầu Viện Lập pháp, Bộ Dịch vụ Nhân sinh Oregon (ODHS), và cộng đồng khuyết tật trí tuệ và phát triển của tiểu bang đánh giá chương trình này. Điều này có nghĩa là thảo luận về sứ mệnh và cấu trúc của chương trình này. GRB cũng yêu cầu chúng tôi lập kế hoạch:

- Tái tập trung chương trình này thành một đơn vị duy trì ổn định ngắn hạn.
- Tính toán số lượng các cơ sở nội trú hoặc cơ sở chăm sóc để thực hiện việc này.
- Củng cố chương trình để cung cấp các dịch vụ được cải thiện lấy con người làm trung tâm để giúp đỡ những cá nhân sống tốt trong cộng đồng của mình.

Một số câu hỏi để bắt đầu thảo luận là:

- Làm thế nào chúng tôi có thể hỗ trợ tốt nhất cho những cá nhân trong tình trạng khủng hoảng?
- Làm thế nào chúng tôi có thể hỗ trợ họ tốt nhất để trở về cộng đồng của mình khi họ không còn trong tình trạng khủng hoảng nữa?
- Làm thế nào chúng tôi có thể hỗ trợ họ tốt nhất khi họ trở về sống trong cộng đồng của mình?
- Làm thế nào chúng tôi có thể tăng khả năng cho nhân viên để họ thực hiện những điều trên hiệu quả hơn?
- Làm thế nào chúng tôi có thể giúp các nhà cung cấp dịch vụ hỗ trợ xử lý khủng hoảng ở các cơ sở chăm sóc tại nhà và tại cộng đồng?
- Làm thế nào chúng tôi có thể giúp các nhà cung cấp dịch vụ hỗ trợ những cá nhân khi họ trở về sống trong cộng đồng của mình?
- Làm thế nào chúng tôi có thể cung cấp các dịch vụ xử lý khủng hoảng cho những cá nhân trong các cộng đồng trên toàn tiểu bang? Hiện tại, những hỗ trợ này chỉ có từ Portland đến Eugene.

GRB là sự khởi đầu của cuộc thảo luận này.

Các bước kế tiếp trong quy trình lập ngân sách là gì? Quy trình này sẽ giải quyết tình trạng của Đơn vị Duy trì Ổn định và Xử lý Khủng hoảng (SACU) này như thế nào?

Vào tháng Một, Viện Lập pháp Oregon sẽ họp “Phiên họp Dài”. Phiên họp này diễn ra hai năm một lần. Viện Lập pháp sẽ tranh luận về Ngân sách Đề nghị của Thống đốc (GRB). Phiên họp này sẽ kéo dài tới tháng Sáu. Vào thời điểm đó, Viện Lập pháp sẽ thông qua ngân sách cho hai năm kế tiếp.

Quy trình này sẽ bao gồm những cuộc thảo luận về sứ mệnh, các dịch vụ và ngân sách của Đơn vị Duy trì Ổn định và Xử lý Khủng hoảng (SACU). Nhiều người sẽ tham gia vào cuộc thảo luận này. Những người này là những cá nhân tại SACU, người giám hộ và gia đình của họ, những người tự hỗ trợ, các tổ chức tự hỗ trợ, nhân viên SACU, công đoàn lao động, nhân viên và các lãnh đạo Bộ Dịch vụ Nhân sinh Oregon (ODHS), các đối tác của chúng tôi, và cộng đồng I/DD.

Văn phòng Dịch vụ Khuyết tật Phát triển (Office of Developmental Disabilities Services, ODDS) sẽ làm gì kế tiếp?

Chúng tôi sẽ lập ra một đề xuất để tái tập trung Đơn vị duy trì Ổn định và xử lý Khủng hoảng (SACU) thành một chương trình ngắn hạn giúp đỡ những cá nhân trở về cộng đồng của mình. Các hành động của chúng tôi sẽ bao gồm:

- Lập ra một nhóm lên kế hoạch. Nhóm này sẽ bao gồm những người tự hỗ trợ, các nhân viên của chúng tôi, công đoàn lao động, ban lãnh đạo lập pháp và các đối tác cộng đồng.
- Cùng làm việc với những nhóm ở trên để tìm ra giải pháp và tạo mạch thời gian khi ngân sách trở nên rõ ràng hơn.
- Thông báo cho tất cả cả những người đang sống và làm việc tại SACU, người giám hộ, gia đình, công đoàn lao động, nhà lập pháp, và cộng đồng I/DD về quy trình này.

Khi nào ngân sách sẽ bắt đầu bị cắt giảm?

Ngân sách này chưa được quyết định. Chúng tôi không biết Viện Lập pháp sẽ làm gì. Nếu Viện Lập pháp thông qua việc cắt giảm ngân sách được đề

xuất này thì việc cắt giảm sẽ bắt đầu vào tháng Bảy năm 2026. Nếu điều này xảy ra, chúng ta sẽ làm việc với nhau và chuẩn bị sẵn sàng cho sự thay đổi này.

Những cơ sở nội trú hoặc cơ sở chăm sóc nào của Đơn vị Duy trì Ổn định và Xử lý Khủng hoảng (SACU) hiện đang bị đóng cửa? Ngân sách Đề nghị của Thống đốc (GRB) đã khiến cho những cơ sở này đóng cửa phải không?

Hai cơ sở của SACU hiện đang bỏ trống. Những cơ sở này sẽ bị đóng cửa vào ngày 31 tháng Một năm 2025. Chúng tôi không có kế hoạch đóng cửa nào khác. GRB đã không ảnh hưởng tới việc đóng cửa này. Chúng tôi đã quyết định đóng cửa những cơ sở này trước khi GRB được đề xuất.

Một trong hai cơ sở này là cơ sở Eliot 2 ở Portland. Những người sống nội trú tại cơ sở đó đã chuyển tới cơ sở nội trú Eliot 1 ở bên cạnh. Elliot 1 có đủ chỗ cho tất cả năm cá nhân từ hai cơ sở đó. Chúng tôi đã sáp nhập hai cơ sở này thành một vĩnh viễn. Chúng tôi làm việc này vì nhân viên làm việc tại hai cơ sở này trong cùng một ca. Việc có tất cả mọi người ở cùng một cơ sở sẽ cho phép nhân viên phục vụ các cá nhân tốt hơn và giữ cho họ được an toàn.

Cơ sở còn lại là Weirich House ở Lebanon. Tòa nhà này cần được sửa chữa lớn. Cá nhân duy nhất sống ở đó đã được chuyển vào một cơ sở SACU ở gần đó. Chúng tôi đã quyết định đóng cửa Weirich vĩnh viễn vì không còn cần cơ sở đó nữa. SACU có những cơ sở khác ở khu vực mà những cá nhân có thể nhận được dịch vụ.

Tôi có thể liên hệ với ai để biết thêm thông tin hoặc cần hỗ trợ?

Quý vị có thể liên hệ với điều phối viên dịch vụ của quý vị.

Quý vị cũng có thể gửi câu hỏi của mình tới ODDS ở địa chỉ odds.questions@odhsoha.oregon.gov. Một trong những nhân viên của chúng tôi sẽ liên hệ lại với quý vị. Chúng tôi cũng sẽ đăng thông tin và nguồn hỗ trợ, ví dụ như những câu hỏi thường gặp (FAQ) này, [trên trang mạng của SACU](#).

Quý vị có thể nhận tài liệu này miễn phí bằng ngôn ngữ khác, theo dạng bản in khổ lớn, chữ nổi hoặc theo định dạng quý vị muốn. Liên hệ với văn phòng ODDS Oregon theo số 503-945-5811 hoặc dd.directorsoffice@odhsoha.oregon.gov. Chúng tôi chấp nhận các cuộc gọi từ tất cả các hình thức dịch vụ chuyển tiếp dành cho người Điếc, Khiếm thính, Điếc-Mù, mù hoặc khiếm thị. Để biết thêm thông tin về các nhà cung cấp dịch vụ chuyển tiếp, vui lòng truy cập <https://www.oregonrelay.com> hoặc <https://www.fcc.gov/general/internet-based-trs-providers>.